

D FakeTV Fernsehsimulator FTV10

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Einleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Fernsehsimulator simuliert täuschend echt die Lichteffekte eines 27 Zoll LCD Fernsehers und somit die Anwesenheit von Personen im Haus - zur Abschreckung potenzieller Eindringlinge. Der eingebauter Mikroprozessor steuert 12 sehr helle LEDs in vier Farben, die in ganz zufälligem Rhythmus, Intensität und Kontrast leuchten, um ein typisch abwechselndes Fernsehprogramm darzustellen. Der eingebaute Dämmerungsschalter schaltet den Fernsehsimulator automatisch bei Einbruch der Dunkelheit ein, je nach Einstellung schaltet sich das Gerät nach vier oder sieben Stunden wieder aus. Der Fernsehsimulator ist ideal für Wohnräume bis ca. 20 qm und geeignet für den Dauerbetrieb z.B. während eines Urlaubs, da die Stromversorgung von 9 V DC über das mitgelieferte Netzgerät erfolgt und keine Batterien erforderlich sind sowie nur ca. 1,5 W an Strom verbraucht wird. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden, wird nicht gehaftet. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Lieferumfang

Fernsehsimulator, Netzgerät 9 V DC und Anleitung

Technische Daten

Fernsehsimulator

Betriebsspannung	9 V DC über mitgeliefertes Netzgerät
Stromaufnahme	max. 200 mA
Stromverbrauch	max. 1,5 W
Lichtquelle	12 helle LEDs
Aktivierung:	manuell oder Dämmerungssensor bei ca. 0,5 Lux
Deaktivierung:	manuell oder nach 4 bzw. 7 Stunden
Anwendungsbereich	Innenräume
Abmessungen (mm)	82 x 67 x 65

Netzgerät

Betriebsspannung	230 V ~ 50 Hz
Ausgangsspannung	9 V === DC, 200 mA

Sicherheitshinweise

Die folgenden Hinweise dienen Ihrer Sicherheit und Zufriedenheit beim Betrieb des Gerätes. Beachten Sie, dass die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise zu erheblichen Unfallgefahren führen kann.

-  **Gefahr!** Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises werden Leben, Gesundheit und Sachwerte gefährdet.
- Lassen Sie Kleinkinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, Verpackungsmaterial oder Kleinteilen! Andernfalls droht Lebensgefahr durch Ersticken!
- Behandeln Sie die Zuleitungen vorsichtig! Verlegen Sie diese so, dass sie nicht beschädigt werden können und keine Stolpergefahr darstellen. Ziehen Sie die Kabel nicht über scharfe Kanten, und

quetschen oder klemmen Sie sie nicht anderweitig ein. Andernfalls drohen Lebens- und Verletzungsgefahr!

- Verhindern Sie, dass das Netzgerät mit Feuchtigkeit in Berührung kommt und tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser ein! Andernfalls droht Lebensgefahr!
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzgerät. Vergewissern Sie sich vor dem Netzstromanschluss des Netzgerätes, dass der Netzstrom vorschriftsmäßig mit 230 V ~ AC, 50 Hz und mit einer vorschriftsmäßigen Sicherung ausgestattet ist.
- Setzen Sie das Gerät nicht der Nähe von Feuer, Hitze oder lang andauernder hoher Temperatureinwirkung aus!
- Schützen Sie das Gerät vor starken mechanischen Beanspruchungen und Erschütterungen!
- Schützen Sie das Gerät vor starken magnetischen oder elektrischen Feldern!
- Überprüfen Sie vor dem Zusammenbau und der Inbetriebnahme die Lieferung auf Beschädigungen und Vollständigkeit!
- Schließen Sie kein beschädigtes Gerät (z.B. Transportschaden) an. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Kundendienst. Reparaturen und Eingriffe am Gerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.

Platzierung

- Platzieren Sie den Fernsehsimulator so, dass die Lichteffekte von außen wahrgenommen werden können, der Fernsehsimulator selbst aber von außen nicht gesehen werden kann. Bei Nutzung in einem höheren Stockwerk entfällt diese Vorsichtsmaßnahme.
- Platzieren Sie den Fernsehsimulator in einem Raum, der zu der gewünschten Zeit völlig dunkel ist. Es sollte dabei weder starkes Licht in den Raum fallen (z. B. durch Leuchtstrahler oder nahe Straßenlampen) noch sich im Raum befinden (z. B. durch andere Lichtquellen mit Zeitschaltuhr).
- Wenn Sie die Dämmerungs-Schalter-Funktion verwenden möchten, dann platzieren Sie das Gerät so, dass der Sensor auf der Rückseite des Gerätes dem Tageslichteinfall zugewendet ist.

Inbetriebnahme

- Stecken Sie den Stecker des Netzgerätes in Netzgerät-Anschluss des Fernsehsimulators.
- Stecken Sie das Netzgerät in eine geeignete Netzsteckdose. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Bedienung

- Um die Simulation einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf “ON”.
 - Damit das Gerät die Simulation automatisch bei Dämmerung (bei ca. 0,5 Lux) einschaltet und nach 4 bzw. 7 Stunden beendet, stellen Sie den Schalter auf “+ 4” bzw. “+ 7”. Sie können das Gerät über einen großen Zeitraum auf dieser Einstellung eingeschaltet lassen, da es kaum Strom verbraucht. Die Einstellung von 4 Stunden eignet sich besonders für den Sommer, wenn es lange hell bleibt, die Einstellung von 7 Stunden eignet sich entsprechend besonders für den Winter, wenn es früher dunkel wird.
 - Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Schalter auf “OFF”.
- Hinweis: Wenn Sie andere Schaltzeiten als die vorgegebenen wünschen, stellen Sie den Schalter auf “ON” und stecken den Fernsehsimulator in eine entsprechend eingestellte und an den Netzstrom angeschlossene Zeitschaltuhr.

Entsorgung

 Sie dürfen Verpackungsmaterial oder Geräte nicht im Hausmüll entsorgen, führen Sie sie der Wiederverwertung zu. Den zuständigen Recyclinghof bzw. die nächste Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeinde.

Haftungsausschluss

Soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, sind Ansprüche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstehender Personen- oder Sachschäden durch Einbruch trotz Nutzung des Gerätes ausgeschlossen. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diesen Haftungsausschluss nicht eingeschränkt.

F FakeTV Simulateur de téléviseur FTV10

Instructions d'utilisation

Introduction

Veuillez prendre le temps de lire entièrement et attentivement les instructions de cette notice d'utilisation. Conservez-la précieusement afin de la transmettre à tout nouvel utilisateur.

Utilisation conforme

Ce simulateur de téléviseur reproduit parfaitement les effets de lumière d'un écran LCD 27 pouces et donne ainsi une réelle impression de vie dans la maison - cette présence apparente dissuadera les éventuels cambrioleurs. Le microprocesseur intégré commande 12 diodes électroluminescentes (LED) de vive luminosité et en quatre couleurs, qui s'illuminent à intervalles irréguliers avec variation d'intensité et de contraste pour reproduire de façon extrêmement réaliste les changements de scène d'un téléviseur en fonctionnement. Le capteur crépusculaire intégré active automatiquement Fake-TV à la tombée de la nuit, l'appareil s'éteint à nouveau après quatre ou sept heures de fonctionnement, selon le réglage. Le simulateur de téléviseur convient pour des pièces d'habitation d'une superficie maximale de 20 m2 et est adapté pour un fonctionnement en continu, par exemple lors d'un départ en vacances, étant donné que l'alimentation électrique de 9 V DC est fournie par l'adaptateur réseau fourni (fonctionnement sans piles). L'appareil ne consomme que 1,5 W. Toute autre utilisation ou modification des appareils est considérée non conforme et présente des risques d'accidents considérables. Nous ne pourrions nullement être tenus responsables de dommages directs ou consécutifs résultant d'une utilisation non conforme ou d'une mauvaise manipulation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes inexpérimentées ou ne connaissant par son fonctionnement, ni par des enfants, à moins que ces personnes soient sous la surveillance d'une personne répondant de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur le fonctionnement de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Contenu de la livraison

Simulateur de téléviseur, Adaptateur réseau 9 V DC et Notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Simulateur de téléviseur

Tension de service	9 V DC via l'adaptateur secteur fourni
Puissance absorbée	200 mA maxi
Consommation	1,5 W maxi
Source lumineuse	12 LEDs
Activation de l'appareil :	manuelle ou par capteur crépusculaire, valeur crépusculaire approx. 0,5 Lux
Désactivation de l'appareil :	manuelle ou automatique après 4 ou 7 heures de fonctionnement
Domaine d'utilisation :	pièces d'habitation
Dimensions (mm)	82 x 67 x 65

Adaptateur

Tension de service	230 V ~ 50 Hz
Tension de sortie	9 V === DC, 200 mA

Consignes de sécurité

Les consignes suivantes concernent votre sécurité et votre satisfaction lors de l'utilisation de l'appareil. Veuillez noter que le non-respect des présentes consignes de sécurité peut entraîner un risque d'accidents graves.

-  **Danger!** En cas de non respect des informations suivantes, il peut en résulter un danger de mort, un danger pour la santé ou un risque d'occasionner des dommages.
- Ne laissez pas l'appareil, l'emballage ou les petites pièces à la portée des enfants. Risque de mort par étouffement!

- Manipulez avec précaution les câbles d'alimentation électrique! Posez-les de sorte qu'ils ne soient pas abîmés et que personne ne trébuche. Ne tirez pas de câbles sur des bords saillants et ne les fixez ou ne les écrasez pas. Sinon danger de blessures ou de mort!
- Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec de l'humidité et ne plongez pas l'appareil dans l'eau! Danger de mort!
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec l'adaptateur fourni. Avant de brancher l'appareil sur le secteur, assurez-vous que les prescriptions soient respectées, donc que le courant d'alimentation est de 230 V ~ AC, 50 Hz et qu'il y a un disjoncteur.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de feux, source de chaleur et ne le soumettez pas à de hautes températures en continu.
- Protégez l'appareil des fortes contraintes mécaniques et des vibrations!
- Protégez l'appareil des champs magnétiques ou électriques!
- Vérifiez avant le montage et la mise en route que la livraison est complète et en bon état.
- Ne connectez pas d'appareil endommagé (par ex. dommages dus au transport). En cas de doute, contactez le service client. Les réparations et interventions sur les boîtiers ne doivent être effectuées que par des experts.

Placement

- Placez le simulateur de téléviseur de manière que les effets de lumière puissent être perçus de l'extérieur, mais sans que l'appareil lui-même puisse être vu de l'extérieur. Si l'appareil est utilisé à un étage élevé, cette précaution n'est pas nécessaire.
- Placez le simulateur de télévision dans une pièce qui est plongée dans l'obscurité totale à l'heure souhaitée. Aucun faisceau de lumière trop puissant ne doit arriver dans la pièce (par exemple en raison d'un projecteur ou de lampadaires se trouvant à proximité) ou se trouver dans la pièce même (par exemple autres sources lumineuses programmées par minuterie).
- Si vous souhaitez utiliser la fonction de l'interrupteur crépusculaire, positionnez l'appareil de manière que la face arrière de l'appareil soit tournée en direction de la lumière du jour.

Mise en service

- Branchez la fiche de l'adaptateur secteur sur le connecteur pour adaptateur secteur du simulateur.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise électrique appropriée. L'appareil est désormais prêt à fonctionner.

Utilisation

- Pour activer la simulation, basculez l'interrupteur sur "ON".
- Pour que l'appareil soit activé et lance automatiquement la simulation au crépuscule (à une valeur d'environ 0,5 lux) puis s'éteigne après 4 ou 7 heures de fonctionnement, positionnez l'interrupteur sur "+ 4" ou "+ 7". Vous pouvez laisser l'appareil allumé sur ce mode de réglage sur une longue période, car sa consommation en électricité est extrêmement faible. Le réglage sur 4 heures de durée de fonctionnement est particulièrement adapté pour la période estivale lorsque les jours sont longs, alors que le réglage sur 7 heures est plus approprié en période hivernale lorsque les jours diminuent.
- Pour éteindre l'appareil, basculez l'interrupteur sur "OFF".

Remarque: Si vous souhaitez d'autres durées de programmation que celles qui sont définies, positionnez l'interrupteur sur "ON " et branchez le simulateur de téléviseur sur une minuterie programmée en conséquence et branchée sur le secteur.

Élimination

 Ne jetez pas le matériel d'emballage et les appareils eux-mêmes, mais amenez-les à des emplacements de récupération. La déchetterie ou l'emplacement de recyclage le plus proche vous seront communiqués par votre administration communale.

Exclusion et limitation de responsabilité

Dans la mesure où la responsabilité n'est pas légalement obligatoire, les recours en indemnisation des dommages matériels ou corporels subis suite d'un cambriolage malgré l'utilisation de l'appareil sont exclus. Cette garantie limitée ne restreint pas les droits qui vous sont accordés par la loi.

I Simulatore televisivo Fake TV FTV10

Istruzioni d'uso

Introduzione

Si prega di leggere con attenzione e per intero le presenti istruzioni d'uso. Si prega di custodire con cura le istruzioni d'uso e di consegnarle eventualmente a terzi.

Utilizzo conforme

Questo simulatore TV simula in maniera realistica gli effetti luce di un televisore con schermo LCD da 27 pollici e questo fa sì che si crei l'illusione della presenza di persone in casa al fine di dissuadere potenziali malintenzionati che volessero introdursi in casa vostra. Il microprocessore integrato comanda 12 luci LED molto luminose in quattro colori che brillano con sequenze, intensità e contrasto totalmente casuali per simulare un tipico programma televisivo. Quando diventa buio, l'interruttore crepuscolare integrato accende automaticamente il simulatore TV e, in base alle impostazioni scelte, il dispositivo di rispegne automaticamente dopo quattro o sette ore. Il simulatore TV è ideale per ambienti di fino a 20 mq circa; è adatto al funzionamento continuo (per esempio durante una vacanza) poiché l'alimentazione di 9 V DC avviene tramite l'alimentatore di rete fornito e non necessita di alcun tipo di batteria dato che consuma solo 1,5 W di elettricità. Ogni altro utilizzo o modifica all'apparecchio è da ritenersi non conforme e comporta notevoli pericoli di incidente. Il produttore non risponde per i danni derivanti da utilizzo non conforme o non corretto. Questo apparecchio non è adatto per persone (compresi i bambini), con limitate facoltà fisiche, sensoriali o psicologiche o senza esperienza e/o senza conoscenza, a meno che non siano seguite da una persona responsabile della loro sicurezza o non ricevano da essa indicazioni su come utilizzare l'apparecchio. I bambini devono essere controllati onde evitare che giochino con l'utensile.

Dotazione

Simulatore TV, Alimentatore 9 V DC e Istruzioni

Dati tecnici

Simulatore TV	
Tensione d'esercizio	9 V DC tramite alimentatore in dotazione
Corrente assorbita	max. 200 mA
Consumo di corrente	max. 1,5 W
Fonte di luce	12 luci LED ad alta luminosità
Attivazione:	manuale o tramite sensore crepuscolare a circa 0,5 lux
Disattivazione:	manuale o dopo 4 o 7 ore
Ambito di utilizzo	interno
Misure (mm)	82 x 67 x 65

Alimentatori

Tensione di esercizio	230 V ~ 50 Hz
Tensione di uscita	9 V ⎓ CC, 200 mA

Avvertenze di sicurezza

Le seguenti istruzioni servono per la sicurezza e la soddisfazione dell'utente nell'utilizzo dell'apparecchio. Si prega di notare che il mancato rispetto di questi avvisi di sicurezza può costituire un elevato pericolo di incidenti.

-  **Pericolo!** In caso di inosservanza di questa indicazione, pericolo pervita, salute e di danni materiali.
- Non lasciare bambini incustoditi con l'apparecchio, il materiale d'imballo o la minuteria! Rischio di soffocamento!
- Maneggiare le condutture con attenzione! Posarle in modo che non possano subire danni e non ci sia pericolo di inciamparvi. Non tirare i cavi su bordi affilati, e non schiacciarli e bloccarli in altro modo.

- Pericolo di vita e di lesioni!
- Eviti che la memoria video e l'alimentatore vengano a contatto con l'umidità e non immergere mai gli apparecchi in acqua! Pericolo di vita!
- Fare funzionare gli apparecchi solo con gli alimentatori in dotazione. Assicurarsi che prima del collegamento alla rete dell'alimentatore, la corrente di rete sia, secondo le prescrizioni, di 230 V ~, 50 Hz e che sia presente un fusibile a norma.
- Non collocare gli apparecchi nelle vicinanze di fuoco, calore o ad alte temperature continue!
- Proteggere gli apparecchi da sollecitazioni meccaniche eccessive e scossoni!
- Proteggere gli apparecchi dai forti campi magnetici o elettrici!
- Prima del montaggio e della messa in esercizio, controllare che la fornitura non presenti danni e che sia completa!
- Non collegare un apparecchio danneggiato (ad es. per danni da trasporto). In caso di dubbio, chiedere al servizio clienti. Riparazioni ed interventi sugli apparecchi possono essere svolti solo da personale specializzato.

Posizionamento

- Posizionate il simulatore TV in modo che se ne possano percepire gli effetti luminosi dall'esterno ma il simulatore stesso non possa essere visto. Nel caso si posizionasse il dispositivo in un ambiente al piano superiore, le suddette accortezze sono superflue.
- Posizionate il simulatore TV in una stanza che, all'ora desiderata, sia completamente buia. Possibilmente la stanza non dovrebbe essere illuminata né da una forte fonte di luce esterna (per es. un faro o lampione vicino) né da una interna (per es. altre fonti di luce temporizzate).
- Se desiderate utilizzare la funzione dell'interruttore crepuscolare, posizionate il dispositivo in modo che il retro con il sensore integrato sia rivolta verso la luce naturale.

Messa in funzione

- Inserite la spina dell'alimentatore nell'apposita sede del simulatore televisivo.
- Collegate l'alimentatore ad una presa di corrente conforme. Il dispositivo è ora pronto all'uso.

Comando

- Per accendere il simulatore, spostare l'interruttore su "ON".
- Per attivare la funzione di accensione automatica tramite il sensore crepuscolare (a circa 0,5 lux) e lo spegnimento dopo 4 o 7 ore, spostare l'interruttore su "+ 4" oppure "+ 7". Dato che il consumo elettrico è bassissimo, potete lasciare il dispositivo acceso sulla funzione desiderata anche per un lungo lasso di tempo. L'impostazione a 4 ore è idonea soprattutto per il periodo estivo, quando fa buio molto tardi, mentre l'impostazione a 7 ore soprattutto al periodo invernale, quando fa buio prima.
- Per spegnere il simulatore, spostare l'interruttore su "OFF".

Nota

Se desiderate che il dispositivo si accenda in orari diversi da quelli proposti, spostate l'interruttore su "ON", collegate il simulatore TV ad un temporizzatore dedicato appositamente impostato e quest'ultimo ad una presa di corrente conforme.

Smaltimento

 Non gettare i materiali di imballo o gli apparecchi obsoleti tra i rifiuti domestici, ma riciclarli. Chiedere al Comune le informazioni sul centro di raccolta o di riciclaggio a cui rivolgersi.

Dichiarazione di non responsabilità

Se non diversamente previsto dalla legge, in caso di danni a cose o a persone causati da un'effrazione avvenuta nonostante l'utilizzo del dispositivo, oltre alla sostituzione del dispositivo stesso eventualmente danneggiato, sono escluse ulteriori rivendicazioni. Diritti sanciti dalla legge non vengono limitati dalla suddetta dichiarazione di non responsabilità.